



SLEEK 150

USER GUIDE 1
 GUÍA DEL USUARIO 10
 MODE D'EMPLOI 19
 GUIA DO USUÁRIO 28
 GUIDA DELL'UTENTE 37
 BENUTZERHANDBUCH..... 46
 GEBRUIKERSHANDLEIDING..... 55
 用户指南 63
 ユーザガイド 71
 ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ..... 78

075095000 11.9.15

Register your product at www.timex.com
 Enregistrez votre produit sur www.timex.com
 Registre su producto en www.timex.com
 Registre o seu produto no site www.timex.com
 Registrare il prodotto all'indirizzo www.timex.com
 Registrieren Sie Ihr Produkt bei www.timex.com
 Registreer uw product bij www.timex.com
 请在www.timex.com上注册您的产品
www.timex.com にて製品をご登録ください
 Зарегистрируйте Ваше изделие на сайте www.timex.com

ОГЛАВЛЕНИЕ

ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ	79
Знакомство с часами	79
Навигация по меню	80
Настройка часов	81
Использование хронографа	81
Что означают временные отрезки (Lap) и промежуточное время (Split)?	81
Проведение тренировки с использованием хронографа	82
Использование функции заданного времени	82
Использование таймера потребления пищи и жидкости	83
Интервальная тренировка бегом/ходьбой	83
Польза интервальных тренировок	83
Настройка интервальной тренировки	83
Проведение интервальной тренировки	83
Проведение тренировки с использованием таймера	84
Настройка тренировки с использованием таймера	84
Проведение тренировки с использованием таймера	84
Обзор тренировок	84
Просмотр общих показаний тренировки	84
Как заблокировать или разблокировать тренировку	84
Удаление тренировки	84
Сброс часов	85
Водонепроницаемость	85
Прочие предупреждения по безопасности	85
Международная гарантия Timex®	85

Благодарим Вас за покупку часов TIMEX® IRONMAN® Sleek™ 150! Прочитайте данные инструкции по эксплуатации, чтобы узнать больше об этом восхитительном изделии.

Посетите вебсайт <http://www.Timex.com>, чтобы получить доступ к новейшей информации об изделии, видеороликам с инструкциями и прочим функциям.

ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

1. Для предотвращения риска возгорания, химического ожога, утечки электролитов и/или травмы, вызванной внутренней литий-полимерной батареей изделия:
 - a. Не пытайтесь снять заднюю крышку или внешний корпус изделия или извлечь из него батарею, которая может быть заменена только специалистом.
 - b. Не оставляйте изделие вблизи источников тепла или в месте действия высоких температур (таким как на солнце или в припаркованном автомобиле). Для предотвращения повреждений храните изделие вдали от прямых солнечных лучей.
 - c. Не прокалывайте и не поджигайте изделие.
 - d. При долговременном хранении держать при температуре от 32 до 77°F (от 0 до 25°C).
 - e. Заряжать изделие только при температуре от 32 до 113°F (от 0 до 45°C).
 - f. Не использовать изделие на улице при температуре от -4 до 131°F (от -20 до 55°C).
 - g. Обратитесь в ваше местное отделение по утилизации отходов, чтобы правильно распорядиться данным изделием или батареей, или произвести их переработку.
2. Данное устройство не является медицинским прибором и не рекомендуется для использования людям, страдающим серьезными сердечными заболеваниями. Перед началом или изменением программы упражнений обязательно проконсультируйтесь с Вашим лечащим врачом.
3. Не пытайтесь прочитать информацию на дисплее изделия во время движения: это небезопасно и может отвлечь вас, а также может привести к аварии или столкновению. Читайте информацию на дисплее только тогда, когда вы можете делать это в безопасности. За дальнейшей информацией обращайтесь к инструкциям.

ЗНАКОМСТВО С ЧАСАМИ

Часы TIMEX® IRONMAN® Sleek™ 150 работают посредством кнопок управления, интерфейса, сфокусированного на меню, точечно-матричного ЖК-дисплея и сенсорной технологии Timex Tap Screen™.



МЕНЮ (☰ ↵)

- Открывает главное меню, выбирает обозначенный пункт меню или выбирает следующий пункт на экране.

НАЗАД (↶)

- Возвращает вас к предыдущему разделу меню. Нажимайте многократно, чтобы вернуться с дисплею "Время дня". Нажмите и держите нажатой в течение четырех секунд, чтобы войти/выйти из режима сохранения энергии.

ВВЕРХ / ВНИЗ (▲, ▼)

- Проходит по списку, чтобы выбрать среди отображаемых на дисплее пунктов, или переходит по перечню выбранных категорий.

НОЧНАЯ ПОДСВЕТКА INDIGLO® (🌙)

- Нажмите и держите нажатой в течение нескольких секунд, чтобы включить ночную подсветку дисплея INDIGLO®.
- Для включения или отключения режима NIGHT-MODE® нажмите и держите кнопку нажатой в течение 4-х секунд (раздастся звуковой сигнал). Нажатие любой кнопки в этом режиме включит ночную подсветку на несколько секунд.
- Нажмите и держите кнопку нажатой в течение 10 секунд для выключения ночной подсветки.

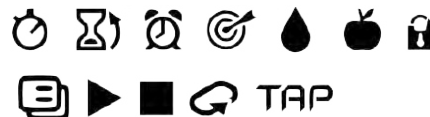
ТОЧЕЧНО-МАТРИЧНЫЙ ЖК-ДИСПЛЕЙ С СЕНСОРНОЙ ТЕХНОЛОГИЕЙ TAP SCREEN™ (TAP)

- Нажмите на дисплей одним или несколькими пальцами для начала или остановки отсчета во время использования режимов Хронограф, Таймер или Таймер интервалов.

ИНДИКАТОРЫ СТАТУСА

В соответствии с текущей функцией на дисплее часов будут отображены различные индикаторы статуса.

Ряд 1: (слева направо) Хронограф, песочные часы таймера, будильник, таймер заданного времени, таймер потребления жидкости, таймер потребления пищи, заблокировать/разблокировать тренировку



Ряд 2: (слева направо) Пройтись по перечню страницы, включить/выбрать, остановить, временной отрезок, сенсорная технология Tap.

РЕЖИМ СОХРАНЕНИЯ ЭНЕРГИИ

Нажмите и держите нажатой в течение четырех секунд кнопку НАЗАД (↶), чтобы войти/выйти из режима сохранения энергии. В этом режиме дисплей часов отключен, но нажатие любой кнопки включит режим Время дня на несколько секунд.







НАВИГАЦИЯ ПО МЕНЮ


1. Нажмите МЕНЮ ☰ ↵, чтобы открыть главное меню часов.
2. Нажимайте ВВЕРХ ▲ или ВНИЗ ▼ для выделения пунктов меню.
3. Нажмите МЕНЮ ☰ ↵, чтобы выбрать выделенный пункт.
4. Нажмите НАЗАД ↶, чтобы выйти, закончить или вернуться к предыдущему разделу меню (в зависимости от выбранного действия), или нажимайте повторно для возвращения к дисплею "Время дня".




















НАСТРОЙКА ЧАСОВ

Перед использованием часов необходимо выставить время и дату, а также произвести другие настройки часов.

1. Нажмите МЕНЮ , чтобы открыть главное меню часов.
2. Используйте ВНИЗ  для выделения режима SETUP (настройки), а затем нажмите МЕНЮ , чтобы выбрать его.
3. Нажмите МЕНЮ  для выбора режима TIME (время), снова нажмите МЕНЮ  для выбора режима TIME1, затем нажмите МЕНЮ  еще раз для выбора режима TIME.

ПРИМЕЧАНИЕ: Вы можете настроить TIME 2 на другой часовой пояс и переходить от одного часового пояса к другому, нажимая и удерживая нажатой кнопку ВВЕРХ .

4. Используйте кнопки ВВЕРХ  и ВНИЗ  для настройки значения часа, затем нажмите МЕНЮ  для выделения минут.
5. Используйте эту же процедуру для настройки значения минут, секунд и AM/PM (до/после полудня).
6. Нажмите ВНИЗ  для выделения режима DATE (дата), а затем нажмите МЕНЮ , чтобы выбрать его.
7. Используйте ВВЕРХ , ВНИЗ  и МЕНЮ  для настройки значения месяца, дня и года.
8. Нажмите ВНИЗ  для выделения режима FORMAT (формат), а затем нажмите МЕНЮ , чтобы выбрать его.
9. Используйте ВВЕРХ , ВНИЗ  и МЕНЮ  для настройки форматов отображения часов и даты.
10. Нажимайте НАЗАД  повторно для возвращения к меню SETUP (настройки), используйте ВНИЗ  для выделения режима SYSTEM (система), затем нажмите МЕНЮ  для выбора.
11. В меню режима SYSTEM вы можете указать предпочитаемую вами силу нажатия на дисплей, включить таймеры потребления пищи и жидкости, настроить почасовой звуковой сигнал и контраст дисплея.
12. Нажмите НАЗАД , чтобы выйти, закончить или вернуться к предыдущему разделу меню (в зависимости от выбранного действия), или нажимайте повторно для возвращения к дисплею "Время дня".

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ХРОНОГРАФА

Функция хронографа данных часов может отсчитывать вплоть до 99 временных отрезков и 50 значений промежуточного времени, с общей памятью приблизительно на 100 часов.

ЧТО ОЗНАЧАЮТ ВРЕМЕННЫЕ ОТРЕЗКИ (LAP) И ПРОМЕЖУТОЧНОЕ ВРЕМЯ (SPLIT)?

При тренировке в виде ходьбы или бега очень важно регулировать свой темп. Разбивая тренировку на короткие интервалы, такие как временные отрезки (*laps*), или замеряя промежуточное время (*splits*), вы сможете легче достичь своего заданного времени.

Продолжительность временного отрезка - это продолжительность отдельного сегмента вашей тренировки (как правило, повторяемого сегмента, такого как одного оборота беговой дорожки). *Промежуточное время* - это замер суммарного истекшего времени тренировки вплоть до текущего сегмента.

Вы "замеряете промежуточное время" по окончании отслеживания времени одного сегмента (такого как одного временного отрезка) тренировки. После этого начинается замер *следующего* сегмента.

Данная схема изображает показания замеров временных отрезков и промежуточного времени для типичной тренировки, во время которой были произведены такие замеры.

ВРЕМЕННОЙ ОТРЕЗОК 1	ВРЕМЕННОЙ ОТРЕЗОК 2	ВРЕМЕННОЙ ОТРЕЗОК 3	ВРЕМЕННОЙ ОТРЕЗОК 4
7:11 МИН	7:50 МИН	7:08 МИН	7:30 МИН
7:11 МИН			
ПРОМЕЖУТОЧНОЕ ВРЕМЯ 1	15:01 МИН		
	ПРОМЕЖУТОЧНОЕ ВРЕМЯ 2	22:09 МИН	
		ПРОМЕЖУТОЧНОЕ ВРЕМЯ 3	29:39 МИН
			ПРОМЕЖУТОЧНОЕ ВРЕМЯ 4

ПРОВЕДЕНИЕ ТРЕНИРОВКИ С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ХРОНОГРАФА

1. Нажмите МЕНЮ , чтобы открыть главное меню. Нажмите МЕНЮ снова для выбора режима CHRONO (Хронограф).
2. Нажмите МЕНЮ или дотроньтесь до дисплея для начала тренировки.
3. Нажмите ВНИЗ или дотроньтесь до дисплея, чтобы произвести замер продолжительности временного отрезка или промежуточного времени (появится значок).
4. Нажмите ВВЕРХ , чтобы пройти по списку настроек и выставить порядковый номер временного отрезка, промежуточное время и продолжительность временного отрезка.

ПОДСКАЗКА: Нажимайте сильно, стараясь задействовать как можно большую площадь поверхности пальцев.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если вы используете таймер заданного времени Target Time (см ниже), на дисплее будут отображены сообщения AHEAD OF TARGET (опережает заданный темп), ON PACE (темп согласно заданному) или BEHIND TARGET (отстает от заданного темпа), равно как и разница во времени.

5. Нажмите ВВЕРХ или ВНИЗ , или подождите приблизительно восемь секунд, чтобы вернуться к дисплею работы хронографа.
6. Нажмите МЕНЮ , чтобы приостановить тренировку. Нажмите МЕНЮ или дотроньтесь до дисплея для возобновления тренировки, или нажмите ВНИЗ , чтобы сохранить (SAVE) или удалить (DISCARD) данные о тренировке.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ФУНКЦИИ ЗАДАННОГО ВРЕМЕНИ














Функция заданного времени (Target Time) данных часов позволяет вам установить заданный темп и дополнительное заданное расстояние для вашей тренировки. При замере промежуточного времени часы издадут звуковой сигнал, оповещая вас о том, опережаете ли вы заданный темп, отстаете от него или передвигаетесь согласно темпу. Используйте эту функцию во время тренировки или соревнований, чтобы убедиться, что вы придерживаетесь заданного темпа.

1. Нажмите МЕНЮ , чтобы открыть основное меню, затем нажмите ВНИЗ и МЕНЮ для выбора режима SETUP > TRG TIME (настройка заданного времени).
2. Нажмите ВВЕРХ , ВНИЗ или МЕНЮ для выбора, включения и настройки TRG PACE (заданного темпа), RANGE (+/- терпимость в рамках заданного темпа) и TRG DIST (дополнительного заданного расстояния).

ПРИМЕЧАНИЕ: При введении заданного темпа и заданного расстояния, часы отображают общий ожидаемый результат окончания тренировки как TRG TOTAL FINISH.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ТАЙМЕРА ПОТРЕБЛЕНИЯ ПИЩИ И ЖИДКОСТИ

Используйте таймер потребления пищи и жидкости данных часов, чтобы напомнить вам о необходимости поесть или попить через определенное время после начала тренировки.

1. Нажмите МЕНЮ  , чтобы открыть основное меню, затем нажмите ВНИЗ  и МЕНЮ   для выбора режима SETUP (настройки) > SYSTEM (система) > EAT TIMER (таймер потребления пищи) или DRINK TMR (таймер потребления жидкости).
2. Нажимайте ВВЕРХ  или ВНИЗ  для выбора ON (вкл). Нажмите МЕНЮ   для выбора.
3. Используйте ВВЕРХ , ВНИЗ  и МЕНЮ   для настройки таймера.

ИНТЕРВАЛЬНАЯ ТРЕНИРОВКА БЕГОМ/ХОДЬБОЙ

ПОЛЬЗА ИНТЕРВАЛЬНЫХ ТРЕНИРОВОК

Интервальные тренировки являются мощным инструментом в занятиях спортом с заданными целями и тренировками, нацеленными на улучшение скорости бега, выносливости и порога выносливости. Периоды усиленных нагрузок, например, бега, вперемежку с восстановительными периодами уменьшенных нагрузок, например, ходьбой, помогут вам тренироваться дольше и более интенсивно. Подобное совмещение аэробной и анаэробной нагрузок поможет вам:













- Проводить тренировки в целях улучшения скорости, кардиоваскулярной и мышечной выносливости или в прочих целях.
- Ускорить переработку Вашим организмом молочной кислоты.
- Уменьшить риск травм.

Для наилучших результатов нацельте свои интервальные тренировки на достижение конкретных результатов:






- Для тренировки выносливости создайте для себя классическую тренировку с повторами в 1 милю: три или четыре повтора интервала в 1 милю, пройденного в полумарафонном темпе, за каждым из которых следует 1/4 мили ходьбы для восстановления.
- Для тренировки скорости можно пройти 4 захода 400-метровых интервалов: сначала пробежать 400-метровый интервал в темпе слегка выше гоночного, а затем 2 минуты медленной рысцей для восстановления, и повторить оба этих интервала 4 раза.
- Для тренировки и скорости и выносливости, можно попробовать тренировку fartlek ("игра на скорость" в переводе со шведского), совмещающую периоды быстрого и медленного бега. За дальнейшей информацией обращайтесь по ссылке <http://ironman.timex.com/fartleks-a-clever-and-fun-way-to-do-speedwork>.

Таймер интервалов ваших часов может отслеживать показания времени и расстояния для двух тренировок вплоть до 8 интервалов каждой. Каждый интервал может быть повторен вплоть до 99 раз.



НАСТРОЙКА ИНТЕРВАЛЬНОЙ ТРЕНИРОВКИ

1. Нажмите МЕНЮ  , чтобы открыть основное меню, затем нажмите ВНИЗ  и МЕНЮ   для выбора режима INTERVALS (интервалы).
2. Используйте кнопки ВНИЗ  или МЕНЮ   для выбора режима SETUP (настройка), затем WORKOUT 1 (тренировка 1) или WORKOUT 2 (тренировка 2).
3. Используйте кнопки ВВЕРХ , ВНИЗ  или МЕНЮ   для выбора, включения и настройки времени разогрева WARMUP, вплоть до 6 интервалов, и времени отдыха в конце тренировки COOL DOWN.

ПРОВЕДЕНИЕ ИНТЕРВАЛЬНОЙ ТРЕНИРОВКИ

1. Нажмите МЕНЮ  , чтобы открыть основное меню, затем нажмите ВНИЗ  и МЕНЮ   для выбора режима INTERVALS (интервалы) > WORKOUT 1 (тренировка 1) или WORKOUT 2 (тренировка 2).

ПРИМЕЧАНИЕ: Вы можете также выбрать INTERVALS (интервалы) > SETUP (настройки) для конфигурации тренировок WORKOUT 1 или 2 (см выше).

2. Нажмите МЕНЮ  , чтобы начать отсчет времени тренировки.

3. Таймер интервалов включен. В начале каждого нового интервала раздается звуковой сигнал. Нажмите ВВЕРХ ▲, чтобы пройти по списку имеющихся дисплеев интервалов.

ПРИМЕЧАНИЕ: Используйте таймер потребления жидкости, чтобы избежать обезвоживание во время тренировки.

ПРОВЕДЕНИЕ ТРЕНИРОВКИ С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ТАЙМЕРА

НАСТРОЙКА ТРЕНИРОВКИ С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ТАЙМЕРА

Используйте таймер на ваших часах для проведения простых тренировок заданной продолжительности. Таймер также можно использовать в прочих целях, таких как при готовке, поливке огорода и так далее.

1. Нажмите МЕНЮ ≡ ↵, чтобы открыть основное меню, затем нажмите ВНИЗ ▼ и МЕНЮ ≡ ↵ для выбора режима TIMERS (таймеры) > SETUP (настройки) > TIMER 1 (таймер 1) или TIMER 2 (таймер 2).
2. Используйте ВВЕРХ ▲, ВНИЗ ▼ и МЕНЮ ≡ ↵ для настройки таймера.

ПРОВЕДЕНИЕ ТРЕНИРОВКИ С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ТАЙМЕРА

1. Нажмите МЕНЮ ≡ ↵, чтобы открыть основное меню, затем нажмите ВНИЗ ▼ и МЕНЮ ≡ ↵ для выбора режима TIMERS (таймеры) > TIMER 1 (таймер 1) или TIMER 2 (таймер 2).

ПРИМЕЧАНИЕ: Вы можете также выбрать TIMERS (таймеры) > SETUP (настройки) для конфигурации таймеров TIMER 1 или 2 (см выше).

2. Нажмите МЕНЮ ≡ ↵ для отображения на дисплее таймера, затем нажмите МЕНЮ ≡ ↵ снова для запуска таймера.
3. Нажмите МЕНЮ ≡ ↵, чтобы приостановить тренировку, затем нажмите ВНИЗ ▼ и МЕНЮ ≡ ↵ для восстановления работы (RESUME) или сброса (RESET) таймера.

ОБЗОР ТРЕНИРОВОК

Память часов может хранить данные вплоть до пяти тренировок, проведенных с использованием хронографа или интервального таймера. Впоследствии вы можете воспользоваться функцией просмотра, чтобы увидеть данные тренировок и проследить за своим прогрессом.

ПРОСМОТР ОБЩИХ ПОКАЗАНИЙ ТРЕНИРОВКИ

1. Нажмите МЕНЮ ≡ ↵, чтобы открыть основное меню, затем нажмите ВНИЗ ▼ и МЕНЮ ≡ ↵ для выбора режима REVIEW (просмотр).
2. Используйте кнопки ВВЕРХ ▲, ВНИЗ ▼ и МЕНЮ ≡ ↵ для выбора дня и времени тренировки, данные которой вы желаете просмотреть.
3. Используйте кнопки ВВЕРХ ▲ и ВНИЗ ▼, чтобы пройти по списку дисплеев дат, или подождите, пока цикл дисплеев дат не пройдет автоматически.
4. Нажмите МЕНЮ ≡ ↵, чтобы LOCK (заблокировать) или UNLOCK (разблокировать) тренировку. Заблокированную тренировку нельзя стереть

КАК ЗАБЛОКИРОВАТЬ ИЛИ РАЗБЛОКИРОВАТЬ ТРЕНИРОВКУ

1. Нажмите МЕНЮ ≡ ↵, чтобы открыть основное меню, затем нажмите ВНИЗ ▼ и МЕНЮ ≡ ↵ для выбора режима REVIEW (просмотр).
2. Используйте кнопки ВВЕРХ ▲, ВНИЗ ▼ и МЕНЮ ≡ ↵ для выбора дня и времени тренировки, данные которой вы желаете просмотреть.
3. Нажмите МЕНЮ ≡ ↵, затем ВВЕРХ ▲ или ВНИЗ ▼, чтобы выбрать LOCK (заблокировать) или UNLOCK (разблокировать), затем снова МЕНЮ ≡ ↵ для выбора.

УДАЛЕНИЕ ТРЕНИРОВКИ

1. Нажмите МЕНЮ ≡ ↵, чтобы открыть основное меню, затем нажмите ВНИЗ ▼ и МЕНЮ ≡ ↵ для выбора режима REVIEW (просмотр).

- Используйте кнопки ВВЕРХ ▲, ВНИЗ ▼ и МЕНЮ ≡ ↶ для выбора дня и времени тренировки, данные которой вы желаете просмотреть.
- Нажмите DELETE (удалить), затем МЕНЮ ≡ ↶, затем ВВЕРХ ▲ или ВНИЗ ▼ для выбора YES (да), затем снова МЕНЮ ≡ ↶ для удаления тренировки.

СБРОС ЧАСОВ

Часы можно вернуть к заводским настройкам нажав и удерживая нажатыми одновременно в течение приблизительно 4 секунд кнопки ВВЕРХ ▲, ВНИЗ ▼, НАЗАД ↶ и INDIGLO®.

ПРИМЕЧАНИЕ: Сброс часов удалит все ваши настройки и данные о тренировках (даже если они заблокированы).

ВОДОНЕПРОНИЦАЕМОСТЬ

Часы TIMEX® IRONMAN® Sleek™ 150 являются водонепроницаемыми на глубине 100 метров (328 футов).

Глубина водонепроницаемости	фунт/кв. дюйм абс. * Давление воды ниже поверхности воды
100м/328футов	86

*абсолютное давление в фунтах на кв. дюйм

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Для сохранения водонепроницаемости не нажимайте кнопки под водой.

- Данные часы сохраняют водонепроницаемость только до тех пор, пока стекло циферблата, кнопки и корпус остаются неповрежденными.
- Данные часы не предназначены для ныряния.
- После контакта с морской водой часы следует сполоснуть в пресной воде.

ПРОЧИЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

ПЕРЕРАБОТКА

Всегда возвращайте использованные электронные приборы, батареи и упаковочные материалы в предназначенные точки приема.

МЕЖДУНАРОДНАЯ ГАРАНТИЯ TIMEX®

Фирма Timex Group USA, Inc. гарантирует отсутствие в Ваших часах TIMEX® каких-либо производственных дефектов на период до ОДНОГО ГОДА со дня первоначальной покупки. Фирма Timex и ее филиалы по всему миру признают настоящую международную гарантию.

Пожалуйста, учтите, что фирма Timex может, на свое усмотрение, отремонтировать Ваши часы с использованием новых или полностью отремонтированных и прошедших инспекцию компонентов или заменить изделием той же или аналогичной модели. ВНИМАНИЕ: ПОЖАЛУЙСТА, ИМЕЙТЕ В ВИДУ, ЧТО НАСТОЯЩАЯ ГАРАНТИЯ НЕ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ НА ДЕФЕКТЫ ИЛИ ПОВРЕЖДЕНИЯ ВАШИХ ЧАСОВ ПРИ СЛЕДУЮЩИХ ОБСТОЯТЕЛЬСТВАХ:

- по истечении срока гарантии;
- если часы первоначально приобретены не у официального розничного распространителя фирмы Timex;
- при выполнении ремонта или обслуживания не фирмой Timex;
- если повреждения явились результатом аварии, вскрытия часов или других недозволенных действий; кроме того,
- гарантия не распространяется на стекло, ремешок или браслет, футляр от часов, прочие принадлежности и батарейку. За замену этих деталей фирма Timex может потребовать от Вас плату.

НАСТОЯЩАЯ ГАРАНТИЯ И ПРЕДУСМОТРЕННЫЕ ЕЮ МЕРЫ ЗАЩИТЫ ЯВЛЯЮТСЯ ИСКЛЮЧИТЕЛЬНЫМИ И ЗАМЕНЯЮТ СОБОЙ ВСЕ ПРОЧИЕ ГАРАНТИИ, ЯВНЫЕ ИЛИ ПОДРАЗУМЕВАЮЩИЕСЯ, ВКЛЮЧАЯ ЛЮБЫЕ ПОДРАЗУМЕВАЮЩИЕСЯ ГАРАНТИИ ТОВАРНОСТИ ИЛИ ПРИГОДНОСТИ ДЛЯ КОНКРЕТНОЙ ЦЕЛИ. КОМПАНИЯ TIMEX НЕ НЕСЕТ НИКАКОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА КАКИЕ-ЛИБО СПЕЦИАЛЬНЫЙ, ПОБОЧНЫЙ ИЛИ КОСВЕННЫЙ УЩЕРБ. Некоторые страны и штаты не допускают ограничений в отношении подразумеваемых гарантий и изъятий или ограничений в отношении ущерба, поэтому такие ограничения, возможно, к Вам не относятся. В соответствии с настоящей гарантией Вы приобретаете конкретные юридические права, но Вы можете иметь также и другие права, которые

в зависимости от конкретной страны или штата могут быть различными.

Для получения гарантийного обслуживания, пожалуйста, отправьте Ваши часы в одно из местных отделений фирмы Timex или к официальному распространителю ее продукции, у которого часы были куплены. Пожалуйста, приложите заполненный оригинал Гарантийного талона на ремонт часов, если таковой имеется, или сопроводительное письмо с указанием Вашего имени, адреса, номера телефона, а также даты и места покупки часов. Фирма Timex предъявит Вам счет за почтовые расходы и затраты на упаковку, которые необходимо оплатить в момент отправления посылки (это не входит в стоимость ремонта) с целью получения сервисного обслуживания или услуг по ремонту. НИ В КОЕМ СЛУЧАЕ НЕ ПРИЛАГАЙТЕ К ВАШЕЙ ПОСЫЛКЕ БРАСЛЕТ ОТ ЧАСОВ ИЛИ КАКИЕ-ЛИБО ПРЕДМЕТЫ, ПРЕДСТАВЛЯЮЩИЕ ДЛЯ ВАС ЛИЧНУЮ ЦЕННОСТЬ.

Для получения дополнительной информации в отношении гарантии в США и Канаде звоните по телефону 1-800-448-4639. В Бразилии звоните по телефону +11 2664 1001. В Мексике звоните по телефону 01-800-01-060-00. В Центральной Америке, странах Карибского бассейна, на Бермудских и Багамских островах звоните по телефону (501) 370-5775 (США). В Азии звоните по телефону 852-2815-0091. В Великобритании звоните по телефону 44 020 8687 9620. Во Франции звоните по телефону 33 3 81 63 42 51. В Германии/Австрии: +43 662 889 2130. В других регионах для получения дополнительной информации о гарантии, просьба связываться с местным розничным представителем или дистрибьютором фирмы Timex.

Если Вашим часам или изделию Timex[®] понадобится техническое обслуживание, отправьте их на фирму Timex согласно указаниям, приведенным в Международной гарантии фирмы Timex, или по адресу: TG SERVICE CENTER, P.O. Box 2740, Little Rock, AR 72203. По всем вопросам, связанным с обслуживанием, обращайтесь по телефону 1-800-328-2677 или по адресу электронной почты custserv@timex.com

© 2015 Timex Group USA, Inc. TIMEX, INDIGLO, SLEEK, TAPSCREEN и NIGHT-MODE являются торговыми марками компании Timex Group B.V. и ее филиалов. IRONMAN и MDOT являются зарегистрированными торговыми марками корпорации World Triathlon Corporation. Использовано с разрешения.